

Contents

Introduction: Poetry as Refuge and Resistance	1
Dialogue (I): From the PEN Ten Interview with Randa Jarrar	9
<i>Essays and Portraits (I)</i>	
Beyond Grief and Grievance: American Poetry in the Wake of 9/11	17
“The School among the Ruins”: Reading Adrienne Rich on a Greyhound Bus	28
Carrying Continents in Our Eyes: Arab American Poetry after 9/11	40
Khalil Gibran: Local Boy Made Good	57
(More) News from Poems: Investigative/ Documentary/Social Poetics	63
“We Build a World”: War Resistance Poetry in/as the First Person Plural	92
Dialogue (II): From “At the Borders of Our Tongue”: A Dialogue with Fady Joudah	102
<i>Essays and Portraits (II)</i>	
Lang/scapes: War Resistance Poetry in Public Spaces	119
Installing Lev Rubinstein’s “Farther and Farther On”: From Note Cards to Field Walks	137
Against a Cloistered Virtue: Poems for Peace	146

The Sound of Listening: Poetry as Refuge and Resistance
Philip Metres
https://www.press.umich.edu/9949963/sound_of_listening
University of Michigan Press, 2018

Erotic Soyuz: 25 Propositions on Translating (Arseny Tarkovsky)	166
Homing In: The Place of Poetry in the Global Digital Age	179
By Heart: On Memorizing Poems	189
Dialogue (III): Parsing Arias: A Dialogue through “abu ghraib arias” with Micah Cavaleri	194